



EVROPSKA  
KOMISIJA

VISOKA PREDSTAVNICA EVROPSKE UNIJE ZA  
ZUNANJE ZADEVE IN VARNOSTNO POLITIKO

Bruselj, 26.9.2011  
COM(2011) 601 konč.

2011/0259 (NLE)

Skupni predlog

**UREDBA SVETA**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 204/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

- (1) Svet je 2. marca 2011 za izvajanje resolucije Varnostnega sveta ZN št. 1970 (2011) sprejel Uredbo (EU) št. 204/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji.
- (2) Varnostni svet ZN je 15. septembra 2011 sprejel resolucijo št. 2009 (2011), da bi spodbudil okrevanje Libije po nedavnem konfliktu ter začel ukinjati nekatere sankcije, uvedene na podlagi RVSZN št. 1970 ter resolucij, ki so sledile. RVSZN št. 2009 vzpostavlja nove izjeme v zvezi z embargom na orožje, odpravlja omejitve v zvezi s poleti, ki jih upravlja Libija, ter določa pregledno in zanesljivo odmrznitev nekaterih sredstev, zamrznjenih z RVSZN št. 1970, da bi se podprla gospodarska dejavnost. Svet pripravlja sklep SZVP za izvajanje RVSZN št. 2009.
- (3) Nekateri izmed teh ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativen ukrep na ravni Unije.

Skupni predlog

**UREDBA SVETA**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 204/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/ / SZVP z dne [...] o spremembi Sklepa Sveta 2011/137/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Libiji<sup>1</sup>,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 2. marca 2011 sprejel Uredbo (EU) št. 204/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Libiji<sup>2</sup>.
- (2) Na podlagi resolucije Varnostnega sveta št. 2009 (2011) Sklep Sveta 2011/[...]/ SZVP z dne [...] določa zlasti nove izjeme v zvezi z embargom na orožje, prilagoditve v zvezi z zamrznitvijo sredstev določenih libijskih subjektov ter ponovno vzpostavitev nekaterih libijskih poletov, da bi se podprla gospodarska dejavnost Libije.
- (3) Nekateri izmed teh ukrepov spadajo na področje uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, za njihovo izvajanje potreben regulativni ukrep na ravni Unije.
- (4) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, mora ta začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (EU) št. 204/2011 se spremeni:

- (1) v členu 3 se doda naslednji odstavek:

---

<sup>1</sup> UL L [...], [...].2011, str. [...].

<sup>2</sup> UL L 58, 3.3.2011, str. 1.

„6. Pristojni organi držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV, lahko ne glede na odstavek 1odobrijo zagotovitev tehnične pomoči, financiranja in finančne pomoči v zvezi z blagom in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga ali za opremo, ki bi se lahko uporabljala za notranjo represijo ter za pomoč libijskim oblastem pri varnosti in razoroževanju, osebam, subjektom ali organom v Libiji, pod pogojem, da zadevna država članica o svoji nameri, da bo izdala dovoljenje, predhodno uradno obvesti Odbor za sankcije in če slednji v petih delovnih dnevih po takšnem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve.“

(2) Člen 4a se črta.

(3) V členu 5 se vstavi naslednji odstavek:

„4. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki dne [.... .... 2011] pripadajo, so v lasti, s katerimi razpolagajo ali so pod nadzorom:

- (a) Libijske centralne banke;
- (b) Libyan Arab Foreign Bank;
- (c) Libyan Investment Authority; ter
- (d) Libyan Africa Investment Portfolio,

ter so se dne [.... .... 2011] nahajali zunaj Libije, ostanejo zamrznjeni.

(4) Vstavi se naslednji člen 8b:

*„Člen 8b*

1. Z odstopanjem od člena 5(4) lahko pristojni organi držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge IV,odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če:

- (a) se sredstva ali gospodarski viri uporabijo za enega ali več naslednjih namenov:
  - (i) humanitarne potrebe;
  - (ii) gorivo, elektriko in vodo zgolj za civilno uporabo;
  - (iii) ponoven zagon proizvodnje in prodaje ogljikovodikov v Libiji;
  - (iv) vzpostavitev, delovanje ali krepitev ustanov civilne vlade in civilne javne infrastrukture ali
  - (v) lažjo ponovno vzpostavitev delovanja bančnega sektorja, vključno s pomočjo ali spodbujanjem mednarodne trgovine z Libijo;
- (b) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije, da namerava dovoliti dostop do sredstev ali gospodarskih virov, in če slednji v petih delovnih dnevih po takšnem uradnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve;

- (c) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije, da ta sredstva ali gospodarski viri ne bodo dani na razpolago nobeni osebi, subjektu ali organu iz Priloge II in Priloge III niti ti ne bodo imeli od njih koristi;
  - (d) se zadevna država članica vnaprej posvetuje z libijskimi oblastmi o uporabi takšnih sredstev ali gospodarskih virov ter
  - (e) zadevna država članica posreduje libijskim oblastem uradno obvestilo, predloženo v skladu s tem odstavkom, in libijske oblasti v petih delovnih ne nasprotujejo sprostitev takšnih sredstev ali gospodarskih virov.
2. Ne glede na člen 5(4) in če je treba poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna oseba, subjekt ali organ, ali obveznosti, ki je nastala za zadevno osebo, subjekt ali organ, pred dnem, ko je Varnostni svet ZN ali Odbor za sankcije to osebo, subjekt ali organ uvrstil na seznam, lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh s seznama v Prilogi IV, pod pogoji, ki jih štejejo za ustrezne, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
- (a) zadevni pristojni organ je ugotovil, da plačilo ne krši člena 5(2) in niti se ne daje na razpolago ali v korist osebam, subjektom ali organom iz člena 5(4);
  - (b) zadevna država članica deset delovnih dni vnaprej uradno obvesti Odbor za sankcije o nameri, da bo dovolila sprostitev.“

#### *Člen 2*

Priloga II k Uredbi (EU) št. 204/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

#### *Člen 3*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, [... ]

*Za Svet*  
*Predsednik*  
*[...]*

## **PRILOGA**

Naslednje pravne osebe, subjekti ali organi se izbrišejo s seznama iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 204/2011:

1. Libijska centralna banka
2. Libyan Investment Authority
3. Libyan Foreign Bank
4. Libya Africa Investment Portfolio